

# Porównanie tłumaczeń Liczb 12:14

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | JAHWE zaś powiedział do Mojżesza: Gdyby jej ojciec obraźliwie plunął* jej w twarz, to czy nie byłaby zhańbiona przez siedem dni? Niech przez siedem dni będzie zamknięta na zewnątrz obozu, a potem niech (ją) sprowadzą.** <sup>1)2)</sup> |

<sup>1)</sup> obraźliwie plunął, יִרְקֶה יָרֵק , forma intensywna, lub: plunął prosto w jej twarz.

<sup>2)</sup> <x>30 14:1-9</x>; <x>40 5:2-3</x>